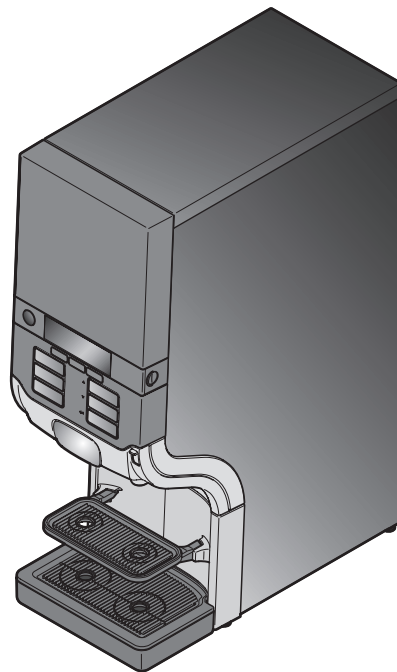


Cafitesse

Quantum 110



操作手冊

版權所有 2021 © JACOBS DOUWE EGBERTS, 荷蘭

英文版本為本操作手冊原文版本。
其他語言為原文操作手冊之翻譯本。

製造商：
EVOCA SpA
Via Roma 24,
24030 Valbrembo BG 義大利

目錄

1 介紹	4	6 編程飲品機	26
關於飲品機	4	開始操作員模式	26
關於本操作手冊	4	選單導航	27
2 安全指示	5	計數器讀數 /	
總則	5	可重置計數器讀數	28
安裝	6	設定計數器歸零	30
搬運、存放與操作	7	變更每杯份量	31
維護飲品機	7	變更飲品濃度	32
海事應用安全細則	8	設定日期與時間	33
食品安全指示 (HACCP)	9	設定清潔日	34
3 飲品機零組件	12	環保節能設定	36
飲品機正面	12	設定電話號碼	38
飲品機背面	12	7 顯示器訊息與疑難排解	40
顯示器上圖標	13	8 技術規格	43
4 操作飲品機	14	9 選配	45
正確放置杯壺	14	軟體選項	45
飲品供應	14	硬體配件	45
單份或連續飲品供應	15	10 索引	47
預選飲品供應	16	清潔程序	48
放入與取出產品包	18	每日清潔 - 清潔水箱 (選項) ..	50
飲品機開機	20		
飲品機關機	20		
鎖定 / 解鎖飲品機	21		
5 清潔飲品機	22		
清潔程序	22		
清潔與放水沖洗	22		
放水沖洗	24		
每日手動清潔外部零件	25		

1 介紹

關於飲品機

Cafitesse Quantum 110是專為商業用途所設計的飲品機，可供應咖啡、茶及熱水。

此款飲品機特色是使用特殊的拋棄式產品包。我們的專利「盒中袋」（Bag-in-Box, BIB）產品包內裝有高品質的飲品濃縮液，用以製作飲品。飲品機中可裝載一包產品包。

飲品供應可設定為杯或壺等多種份量。

Cafitesse系統供應商可依據您的需要，為您量身打造專屬於您的飲品機：

- 搭配加高墊，以便將飲品注入較高的水壺或保溫瓶中（請參閱「選配」）。
- 加設門鎖，以預防他人隨意打開飲品機。
- 加設USB解鎖鑰匙，可在飲品機處於阻斷模式時暫時恢復飲品供應。
- 帶排水管選項，可將從接水盤灑出的液體引至下水道。
- 帶配件，可安裝在船上。

請注意上列部分選配可能僅於特定國家供應。

關於本操作手冊

本操作手冊說明飲品機的主要應用與功能。開始使用飲品機前請詳閱本操作手冊，以確保您瞭解機械的操作及安全指示。

請特別留意本操作手冊中採用的以下符號：



注意：

可能有助於飲品機操作的其他資訊。



小心：

您應特別留意以確保食品安全、預防人身傷害及飲品機受損的資訊。



警告：

可能導致嚴重人身傷害、死亡及 / 或飲品機嚴重損傷的危險。



危險：

將導致嚴重人身傷亡的危險。

2 安全指示

總則

請於使用、清潔或移動飲品機前仔細閱讀本操作手冊說明。確保您及所有可能操作、清潔或移動飲品機的人員都熟知飲品機安全衛生規範，並據以行事。

此飲品機僅可在依據本操作手冊說明的使用下供應飲品。若因不當使用飲品機或未遵循本操作手冊所述程序而引致任何損失或傷害，製造商概不負責。

- 機器的安裝、維護、修理及編程僅可由Cafitesse系統供應商所派遣、獲得授權且通過適當訓練的服務技師執行。
- 飲品機的操作僅可使用原廠備用零件。
- 飲品機的操作、裝填和清潔僅可由獲得授權且通過訓練的人員執行。
- 本飲品機不適合在戶外使用。
- 飲品機必須安裝在能由經過訓練的人員監督處。



警告：

本飲品機供應的液體為高溫液體！避免燙傷！當機器正在出液或進行清洗程式時，保持雙手及身體其他部位遠離飲品機。



警告：

請勿將裝有高溫液體的杯、壺或容器放置在飲品機頂部。否則若杯 / 壺 / 容器掉落可能產生燙傷風險。



警告：

請在飲品機周圍保留充分空間，以利高溫液體潑濺時閃避。



警告：

本飲品機並非設計給身體、感官及精神機能受限人士（包括孩童），或對飲品機經驗及 / 或知識不足人士使用。

但若在有人監督其使用並負責其安全，或已接受飲品機使用方式教學的情況下則不在此限。孩童應在監督下使用，以確保不會玩弄飲品機。



警告：

請將飲品機放置在高度超過60公分 / 24吋的桌面或櫃檯，以避免幼童意外觸動按鍵。



小心：

請定期檢查並清空飲品機滴水盤，以避免燙傷風險，並避免（高溫）液體溢出滴水盤導致地板濕滑（滑倒危險）。

I 2 安全提示

安裝

飲品機的安裝與編程僅可由Cafitesse系統供應商所派遣、獲得授權且通過適當訓練的服務技師執行。

飲品機應安裝於室內穩固表面上，如桌面或櫃檯。

- 設置飲品機時，請確保飲品機與牆面之間留有約5 公分 / 2吋空隙。
- 請避免飲品機接觸冰霜或雨水或受到直接日曬。
- 請避免飲品機接觸流水、潑濺水、噴灑水或蒸汽、高溫及重塵。



警告：

不可使用噴射水柱清洗飲品機，且飲品機不適合安裝於附近可能受到水柱衝擊的表面（如清潔水柱）。

- 請確保飲品機周圍留有充分的通風空間。
- 保持飲品機正面及背面空間開放，以便進行清潔與維護。
- 請依據當地規範將飲品機連接至飲用水源。



小心：

僅可使用符合EN 61770規範的軟管連接水源。

- 請依據當地規範將飲品機妥善連接至安全電路。

若您是將飲品機插頭插入牆面插座，則：

- 使用符合當地規範的接地安全插座。
- 確保電路設有冗餘電流裝置保護。
- 確保安裝後保持插頭露出。



警告：

若您的手、電線或插座潮濕，則絕對不可碰觸電源或插電。

搬運、存放與操作

存放及搬運時，請務必將飲品機裝在原廠包裝中。存放或搬運飲品機前：

- 將產品包放入冰箱。
- 清潔飲品機。
- 聯繫您的Cafitesse系統供應商，由授權專業服務技師將水從煮水器中排出，以免飲品機受到結霜損壞。



警告：

飲品機在操作、存放或搬運過程中不可結霜。

若您懷疑在存放或搬運後產生結霜損害，請聯繫您的Cafitesse系統供應商前來檢查飲品機並進行功能測試。

維護飲品機

飲品機的維護、修理及編程僅可由Cafitesse系統供應商所派遣、獲得授權且通過適當訓練的服務技師執行。



警告：

若飲品機主電線受損，請關閉飲品機並聯繫您的Cafitesse系統供應商前來更換主電線。

海事應用安全細則



警告:

配備相關的固定組件的卓越分配器經過標準安全測試，即使向各個方向傾斜 22.5° 及振盪頻率不多於0.1赫茲的環境中持續15分鐘亦能正常運作。



警告:

如果傾斜度超出安全測試所定之上限，請關上分配器的電源並確保機身已採取額外加固措施，不會對任何人士及周邊物品構成危險。



警告:

由於機身經常會有往復運動，請於一般保養時檢查所有螺絲、螺絲母（扭力最少應為6.5Nm，最大應不多於8Nm）或螺絲蓋已正確地安裝並栓緊。



警告:

如果海浪較大，會導致往復運動，因此請於每次駛過大浪海域後或每日檢查所有螺絲、螺絲母（扭力最少應為6.5Nm，最大應不多於8Nm）或螺絲蓋已正確地安裝並栓緊。



警告:

排水管的斜度應能讓水妥善地排走。



警告:

為取得有效的NSF認證，部件上顯示NSF標誌、生產商名稱、產品名稱及編號的貼紙不可以移除（如有）。

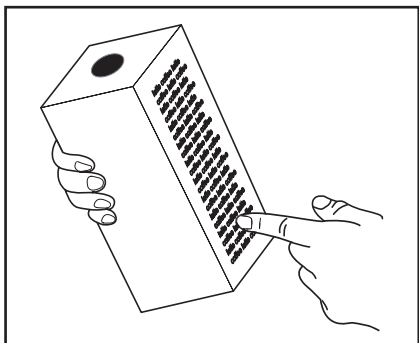


圖1

食品安全指示 (HACCP)

身為飲品機操作員，您應負責飲品機的安全衛生操作；因此請遵循以下指示以符合食品安全標準。

存放產品包

- 依據包裝上的說明存放產品包（圖1）。
- 請注意包裝上列印的「有效期限」日期（圖2）。

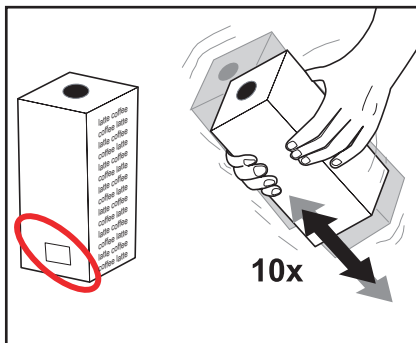


圖2

- 務必依據「先進先出」原則使用產品包（最先儲存的产品包必須最先使用）。
- 請勿使用已逾「有效期限」日期的產品包。

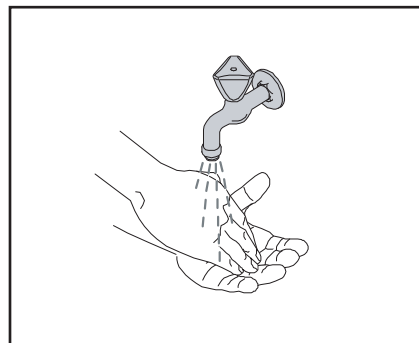


圖3

拿取產品包

1. 接觸產品包前請洗手（圖3）。
2. 裝入飲品機前請先將產品包搖動10次以上（圖2）。
3. 閱讀包裝背面說明。
4. 檢查產品包有無受損。絕對不可使用受損的產品包。
5. 確認產品包標籤上的「有效期限」日期。請勿使用已逾「有效期限」日期的產品包。

I 2 安全提示

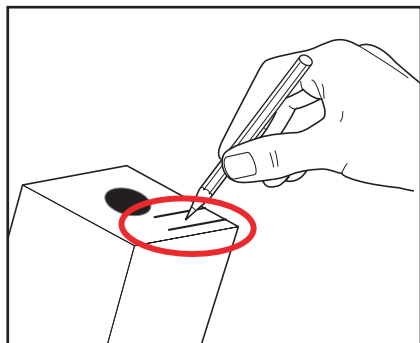


圖4

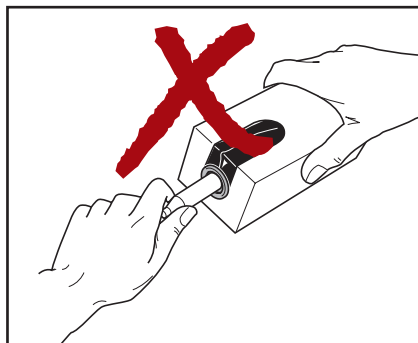


圖5

6. 遵循產品包上指示。在產品包上至少寫上到期日（圖4）。



注意：

開封產品包時，小心避免液體濺出至衣物、地板或其他設備上。



小心：

請勿用手或抹布接觸出料口。若需清潔出料口則僅可用淨水沖洗（圖5）。

若您長時間不用飲品機（如公司放假），請遵循「開／關飲品機」章節指示。

清潔飲品機

定期清潔飲品機

1. 清潔飲品機周圍表面。
2. 接觸飲品機或產品包前請洗手。
3. 依據操作手冊中指示清潔飲品機（請參閱「清潔飲品機」章節）。
4. 在清潔時，請檢查飲品機中所裝產品包的「有效期限」日期及「到期」日期。若超過「有效期限」日期及「到期」日期請更換產品包。
5. 排定清潔時程並記錄清潔作業。



小心：

請使用清潔劑，清洗飲水機的所有部件。
僅使用Cafitesse系統供應商推的食品清潔劑。
安全考量，使用清潔劑的劑量，請按照清潔劑標籤上的說明使用。



危險：

請勿用水噴灑或潑洗飲品機。請勿用水柱沖洗清潔，且絕對不可將飲品機浸入水中。



危險：

絕對不可為了清理飲品機背面或底部而將其傾斜。
避免燙傷！
若傾斜或移動飲品機，則可能導致煮水器中的高溫沸水潑出。

訓練

請為新進人員提供有關食品安全指示（HACCP）訓練。

- 向新進人員告知清潔時程及程序相關資訊。
- 確保新進人員操作飲品機前閱讀操作手冊。將操作手冊放置於鄰近飲品機處。

若有其他疑問，請聯繫您的Cafitesse系統供應商。

3 飲品機零組件

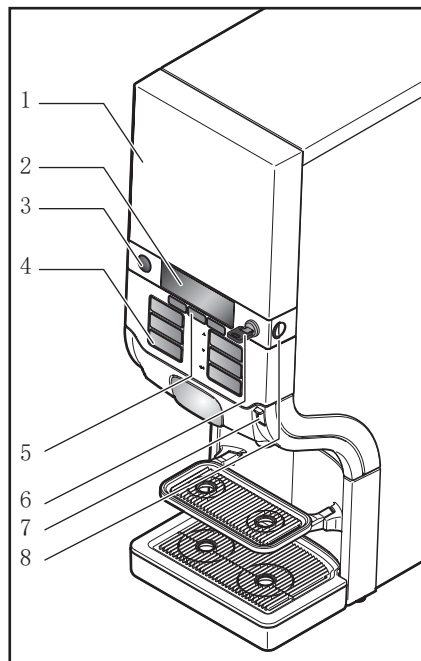


圖6

飲品機正面：

- 1 - 機身門
- 2 - 顯示器
- 3 - 停止鍵
- 4 - 飲品鍵
- 5 - 預選鍵
- 6 - 門鎖與鑰匙（選配）

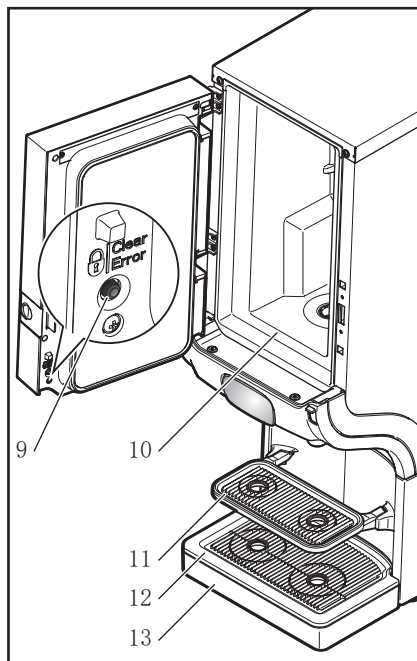


圖7

- 7 - USB鑰匙孔
- 8 - 開門鍵
- 9 - 鎖機 / 錯誤清除開關
- 10- 冷卻室
- 11- 置杯盤
- 12- 滴水網格
- 13- 滴水盤

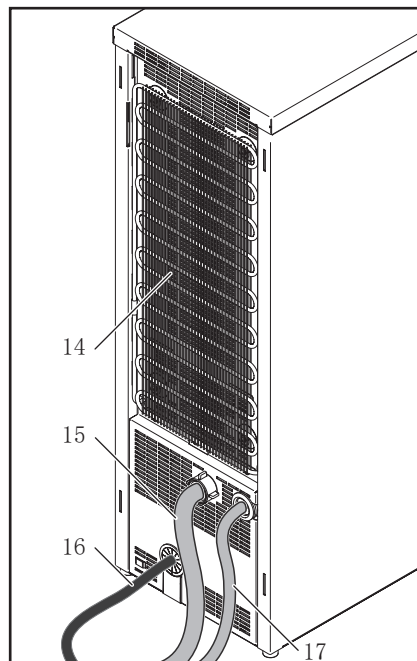


圖8

飲品機背面：

- 14- 冷凝格柵
- 15- 供水軟管
- 16- 電線

4 操作飲品機

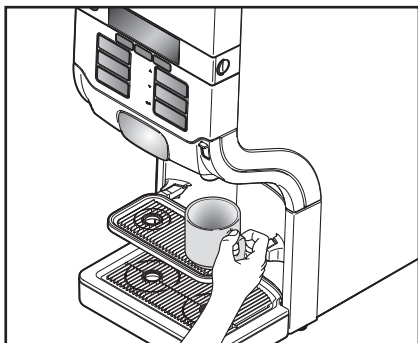


圖10

正確放置杯壺

飲品機共有兩處產品出口：

- 左側：咖啡和茶
- 右側：熱水



小心：

將杯或壺放在選擇的飲品鍵下方出口之下。

- 將杯子放在置杯盤上（圖10）。
- 將置杯盤向上掀起，以空出充分空間放置水壺（圖11）。
- 將水壺放置在滴水盤上（圖12）。

較大水壺可能需要使用特製飲品機墊高架。

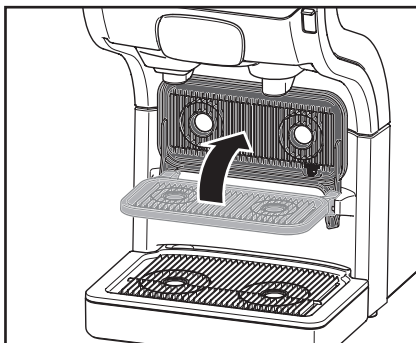


圖11

飲品供應



警告：

飲品機送出液體溫度極高！
避免燙傷！

當機器正在供應飲品時，請保持雙手及身體其他部位遠離飲品機。

絕對不可讓孩童獨自在飲品機附近逗留。

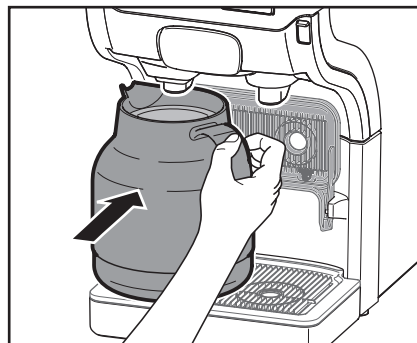


圖12

要供應飲品：

1. 將杯子放在置杯盤上（圖10）。
2. 按下您所選擇的飲品鍵。飲品會從對應出口送出。
3. 若要中斷或取消飲品供應，請按下停止鍵。

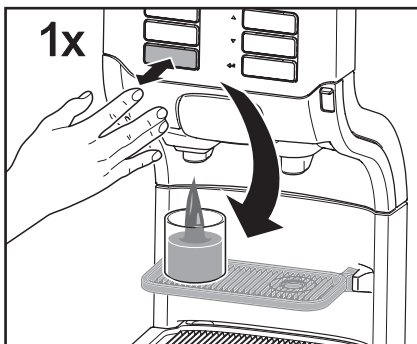


圖13

單份或連續飲品供應

安裝時，服務技師會將飲品機設定為以下列一種供應選項方式操作。

- 單份供應：
飲品鍵只需按壓一次（圖13）。
飲品機會在供應一份之後自動停止
（可由服務技師設定各份量）。



小心：

若杯或壺裝不下供應的飲品份量，而可能導致高溫液體溢出產生燙傷危險時，請按下停止鍵。

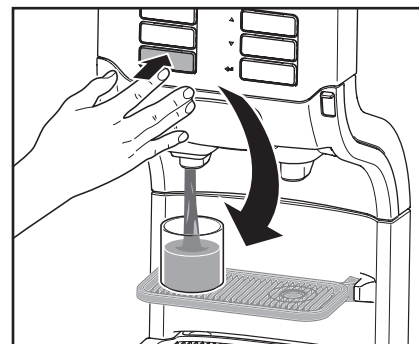


圖14

- 連續供應：
持續按住飲品鍵直到杯或壺裝滿為止（圖14）。放開飲品鍵，飲品機就會停止。



注意：

建議在自助區以固定杯量搭配單份供應設定，以便不熟悉飲品機操作的顧客使用。



圖15

預選飲品供應

本飲品機支援預選項目。服務技師可在安裝時啟用預選項目。按下預選鍵時，顯示器中會顯示以下預選項目（圖15）：

- 份量-預選（小 - 中 - 大）
- 濃度-預選（柔和 - 正常 - 濃烈）

份量-預選

1. 將杯子放置在置杯盤上。
2. 按下預選鍵《份量》啟動此預選項目。
系統顯示三種杯子圖標（小 - 中 - 大）（圖15）。
3. 按下預選鍵，直到所需份量大小變為黑色標記。選項會循環顯示。
4. 按下飲品鍵。飲品以選定份量供應。
5. 按下停止鍵以回到預設狀態。



圖16

濃度-預選

1. 將杯子放置在置杯盤上。
2. 按下預選鍵《濃度》啟動此預選項目。系統顯示三種豆子圖標。
3. 按下預選鍵直到所需飲品濃度變為黑色標記（圖16）。
選項會循環顯示—
（1顆豆子 = 柔和，2顆豆子 = 正常，3顆豆子 = 濃烈）。
4. 按下飲品鍵。飲品以選定濃度供應。
5. 按下停止鍵以回到預設狀態。

**注意：**

所有預選鍵可彼此組合。

**警告：**

飲品機送出液體溫度極高！避免燙傷！請保持雙手及身體其他部位遠離飲品機。

**注意：**

若您按下預選鍵但未按下供應鍵，則飲品機將於數秒後回到預設狀態。

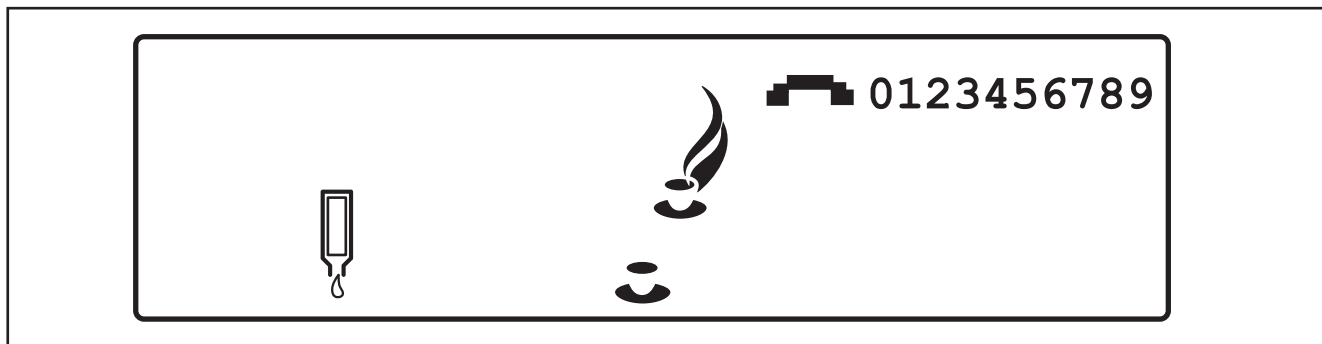


圖17

放入與取出產品包

空產品包偵測

若您選擇的是產品包中原料已用完的飲品，則機器不會供應飲品。空產品包圖標會顯示在顯示器中（圖17）。

仍可供應熱水。

若操作選單 **OPERATOR NR** 《業者號碼》顯示 **SHOW OPERATOR NR** 《顯示業者號碼》設為 **YES** 《是》，則顯示器中會顯示之前輸入的電話號碼（圖17）。

以下文字會於訊息列中輪動：

COFFEE NOT AVAILABLE 
123456789

產品用完  **123456789**

視需要打電話給業者。



注意：

您可經由操作選單自行輸入業者號碼（請參閱「編程飲品機」）。

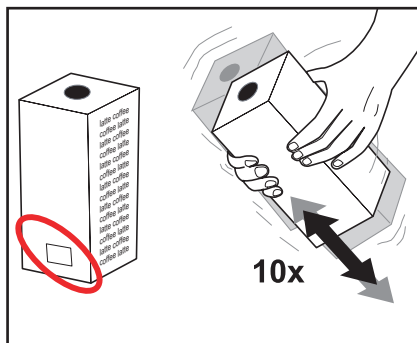


圖18

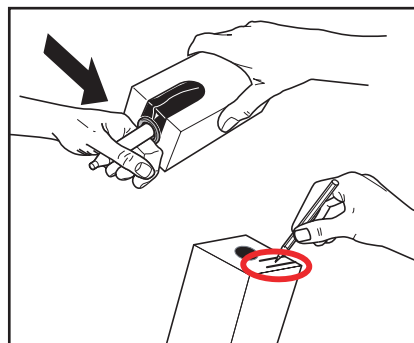


圖19

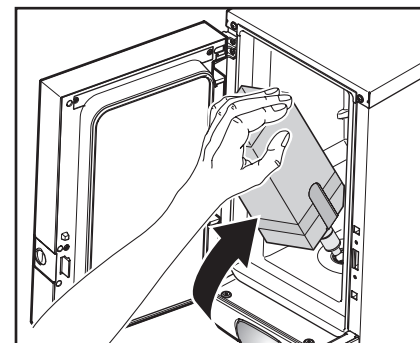


圖20

更換空產品包



小心：

放入新產品包前，請遵循「食品安全指示 (HACCP)」章節指示。

1. 接觸產品包前請洗手。
2. 請勿使用冷凍的產品包。



小心：

閱讀產品包上指示。絕對不可使用受損產品包。請勿使用已逾「有效期限」日期的產品包（圖18）。

3. 搖動產品包至少10次（圖18）。
4. 取下塑膠封套並在產品包上書寫「到期日」（圖19）。

5. 遵循產品包上指示打開出料口（圖19）。
6. 打開機身門。
7. 放入產品包（圖20）。
8. 關上機身門。
9. 製作測試飲品。

I 4 操作飲品機

飲品機開機

 **小心：**
確保飲品機連接至水源。

1. 打開水龍頭。
2. 插入插頭。

飲品機開始加熱水並開始將冷卻室冷卻。飲品供應將暫停直到煮水器中的水達到正確溫度為止。

顯示器中顯示閃爍溫度計及「供應暫停」圖標：



 **注意：**
依據飲品機型號（請參閱「技術規格」）及周遭溫度，煮水器的加熱時間為30至120分鐘。產品室冷卻時間為24小時以上。

 **注意：**
若飲品機已長期關機未用，則日期和時間必須重設，才能重新啟動飲品機及設定清潔週期。

達到預設水溫後，顯示器會顯示以下動態符號。現在飲品機已完成操作準備。



飲品機關機

1. 取下產品包並確認「到期」日期。

- 將產品包存放於冰箱，直到您再次啟用飲品機為止。
- 請將超過到期日的產品包丟棄。

 **警告：**
請勿冷凍產品包

2. 清潔並放水沖洗飲品機。
3. 將插頭從插座上拔下。
4. 關上水龍頭。

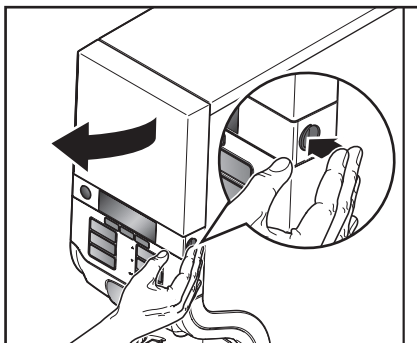


圖21

鎖定 / 解鎖飲品機

1. 打開機身門（圖21）。
2. 按下清除 / 錯誤開關以中斷飲品供應（圖22）。

顯示器中顯示鎖定圖標。



飲品供應將關閉。冷卻室及煮水器仍會繼續操作。

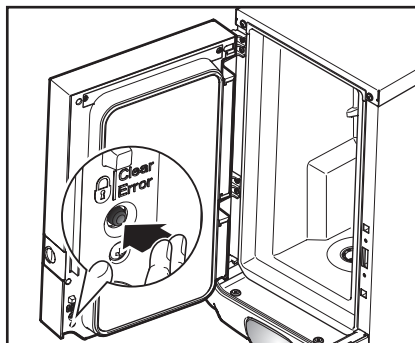


圖22

3. 要將飲品機解鎖，請再次按下清除 / 錯誤開關以恢復飲品供應（圖23）。

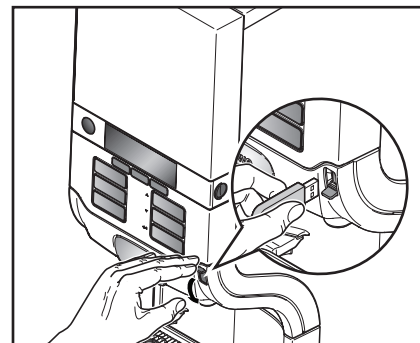


圖23

鎖定模式中的飲品供應（選配）

- 將USB解鎖鑰匙插入飲品機上的USB插孔，即可暫時恢復飲品供應（圖23）。

只要USB解鎖鑰匙維持插上就能供應飲品。鑰匙拔除後鎖定模式會重新啟動，且鎖定圖標會顯示在顯示器中。

5 清潔飲品機

清潔程序

建議您定期清潔飲品機。共有兩種程序可供選擇：

- 「清潔與放水沖洗」冷卻室及飲品出口。

小心：
建議每週執行一次「清潔與放水沖洗」程序。

- 「放水沖洗」飲品出口。

清潔與放水沖洗

飲品機設有內建計時器，可提醒您至少每週執行一次「清潔與放水沖洗」。服務技師可依據您的需求啟動或關閉內建計時器。

內建計時器啟用時：

- 您可在操作 **CLEANING DAYS** 《清潔日》選單中，自行選擇或取消選擇每星期進行「清潔與放水沖洗」及「放水沖洗」程序的日子。
- 您可依據需求選擇一至七天 / 週。

何時應該清潔？

- 顯示器指示需要清潔時就必須清潔飲品機。

顯示器中出現清潔圖標：



清潔何時過期？

若未在24小時內清洗飲品機，則飲品供應將會暫停。

此時顯示器顯示禁用杯子的圖標：



開始清潔程式（請參閱下一段落）。

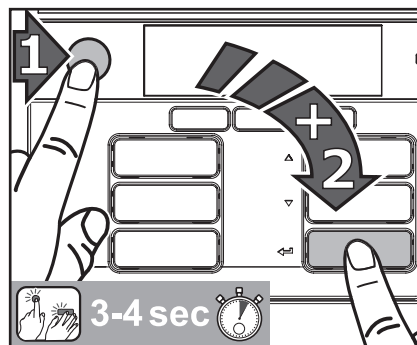


圖24

開始、清潔與放水沖洗

1. 首先按下停止鍵，接著是輸入 ← 鍵，然後同時按住兩者不放，維持3-4秒即可進入清潔模式（圖24）。

遵循顯示器上的指示：

**PLEASE REMOVE PRODUCT
PACK**

請取出產品包

2. 打開機身門。
3. 取下產品包。

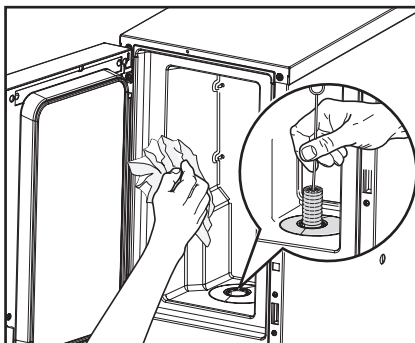


圖25

顯示器中出現以下訊息：

**PLEASE CLEAN THE COOLING
INTERIOR AND PUT BACK THE
PRODUCT PACK**

請清潔冷卻室內部並將產品包放回。



小心：

請使用清潔劑，清洗飲水機的所有部件。

僅使用Cafitesse系統供應商推薦的食品清潔劑。

安全考量，使用清潔劑的劑量，請按照清潔劑標籤上的說明使用。

4. 請用乾淨濕布擦拭冷卻室內部，並用刷子清理出料口（圖25）。
 - 請用乾淨浸濕清潔劑的刷子清理在冷卻室底部的出料口。
 - 再用乾淨的紙巾將出料口內部擦乾。
 - 用乾淨浸濕清潔劑的濕布，徹底的擦拭冷卻室內部。
 - 然後用乾淨的紙巾將冷卻室擦乾。
5. 放入產品包。
6. 關上機身門。

顯示器中出現以下訊息：

**PLEASE PLACE FLUSH BIN
(min. 4 L). PRESS FOR OK.**

請放置沖洗水槽（至少4公升）並按下 確認

7. 將沖洗水槽放置在產品出口下方，並按下輸入鍵 .



警告：

飲品機送出液體溫度極高！避免燙傷！請保持雙手及身體其他部位遠離飲品機。

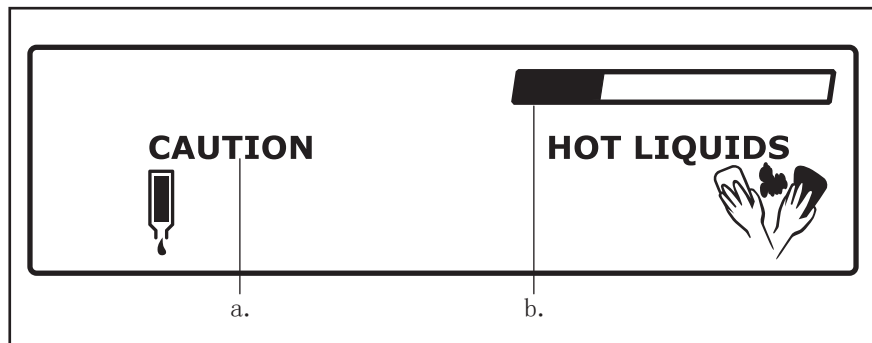


圖26

顯示器中出現以下訊息：

PRESS ◀ TO FLUSH.

按下 ◀ 開始放水沖洗

8. 按下輸入鍵 ◀ 開始放水沖洗程序。

放水沖洗程序開始（圖26）：

- a. “CAUTION” 警示符號
- b. 顯示沖洗進度

沖洗結束後，飲品機即完成操作準備。

放水沖洗

依據您自身需求，您可在 **CLEANING DAYS** 《清潔日》選單中選擇設定每週執行「放水沖洗」的日子。

在此情況下，到了設定的日子清潔圖標就會出現在顯示器中，您即可開始沖洗。

您可隨時依需要執行「放水沖洗」程序。

開始「放水沖洗」程序

1. 首先按下停止鍵，接著是輸入 ◀ 鍵，然後同時按住兩者不放，維持3-4秒即可進入清潔模式。

遵循顯示器上的指示（也請參閱第22頁）：

**PLEASE PLACE FLUSH BIN
(min. 4 L). PRESS ◀ FOR OK.**

請放置沖洗水槽（至少4公升）並按下 ◀ 確認

2. 將沖洗水槽放置在產品出口下方，並按下輸入鍵 ◀。



警告：
飲品機送出液體溫度極高！避免燙傷！請保持雙手及身體其他部位遠離飲品機。

顯示器中出現以下訊息：

PRESS ◀ TO FLUSH.

按下 ◀ 開始放水沖洗

3. 按下輸入鍵 ◀ 開始放水沖洗程序。

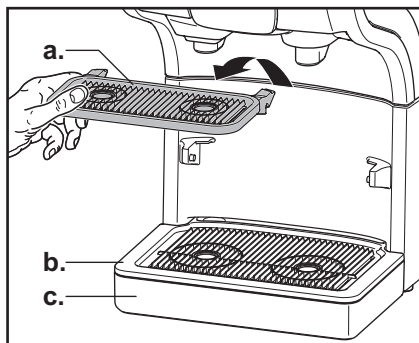


圖27

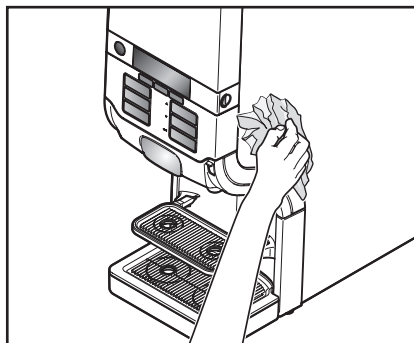


圖28

每日手動清潔外部零件

1. 打開機身門並按下「清除 / 錯誤」開關，將飲品機設為鎖定模式。



注意：

如此可避免在清潔外部零件時，機器意外送出飲品或熱水。

2. 取下置杯盤（a.）、滴水網格（b.）及滴水盤（c.）（圖27）。

3. 倒空滴水盤。



注意：

定期檢查並倒空滴水盤。

4. 用乾淨濕布擦拭外部零件，並用淨水沖洗。
5. 將置杯盤、滴水網格及滴水盤放回定位。
6. 用乾淨濕布擦拭飲品機外部（圖28）。



注意：

也可用洗碗機清洗零件。



注意：

遵循清潔劑包裝上的安全指示與清潔指示。

6 編程飲品機

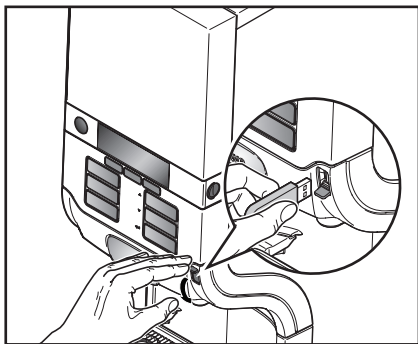


圖29

開始操作員模式

- 將提供的USB鑰匙插入飲品機上的USB槽（圖29）。

如此即可開始使用操作員模式的一系列功能。

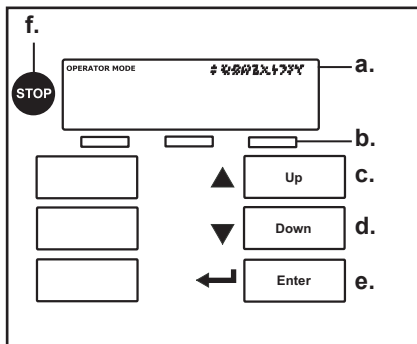


圖30

操作員模式中的操作（圖30）：

- a. 顯示器
- b. 三個預選鍵
- c. 箭號鍵「上」 ▲ - 向上捲動或增加輸入值
- d. 箭號鍵「下」 ▼ - 向下捲動或減少輸入值
- e. 輸入鍵 ◀ - 用以確認或啟動
- f. 停止鍵 - 回到上層，或按住不放2秒即可顯示開始選單

- ◆ COUNTERS 《計數器》
- ◆ RESETTABLE COUNTERS
《可重置計數器》
- ◆ RESET COUNTERS? 《重設計數器?》
- ◆ VOLUME 《份量》
- ◆ STRENGTH 《濃度》
- ◆ DATE/TIME 《日期 / 時間》
- ◆ CLEANING DAYS 《清潔日》
- ◆ ECO SETTINGS 《環保節能設定》
- ◆ TELEPHONE # 《電話號碼》

圖31

選單導航

共有七種選單可供操作員使用（圖31）：

- COUNTERS 《計數器》 - 讀出計數器層級
- RESETTABLE COUNTERS 《可重置計數器》 - 讀出計數器層級
- RESET COUNTERS? 《重設計數器?》 - 設定計數器歸零
- VOLUME 《份量》 - 變更每杯份量
- STRENGTH 《濃度》 - 變更飲品濃度
- DATE/TIME 《日期 / 時間》 - 設定時間
- CLEANING DAYS 《清潔日》 - 設定每週執行清潔與放水沖洗的日子
- ECO SETTINGS 《環保節能設定》 - 優化耗電

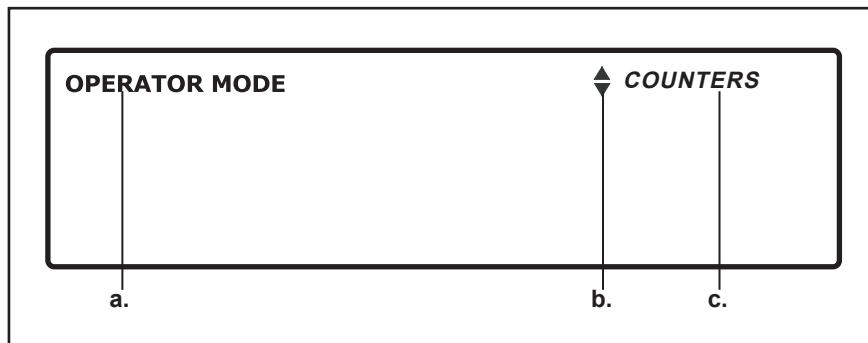


圖32

- TELEPHONE NUMBER 《電話號碼》 - 顯示 / 隱藏與設定服務中心與操作員電話號碼



注意：

特定操作選單項目可能已由服務技師關閉。若需開啟這些功能，請洽您的Cafitesse系統供應商。

操作員模式開始後，訊息列上會顯示 COUNTERS 《計數器》選單（圖32）。

- a. 操作員模式啟動。
- b. 可使用箭號鍵 ▼▲ 開啟目前選單前後的選單。
- c. 目前開啟選單的顯示。按下輸入鍵 ◀ 即可進入選單。

進入選單後，顯示器上的訊息會顯示後續步驟。



注意：

若文字長度過長，則會沿著訊息列從左到右捲動。



圖33

計數器讀數 / 可重置計數器讀數

在 **COUNTERS** 《計數器》選單和 **RESETTABLE COUNTERS** 《可重置計數器》的選單中，您可以用多種方式讀出飲品計數器，例如：

- 飲品總數或可重置飲品的總數。
- 每一飲品鍵小計
- 每一飲品鍵「份量」小計
- 「熱飲」總數

在本章中這兩個 **COUNTERS** 《計數器》選單和 **RESETTABLE COUNTERS** 《可重置計數器》的選單功能是以相同的方式描述。

可以根據您的需求，您可以設定顯示的總數和小計，在 **RESETTABLE COUNTERS** 《可重置計數器》的選單中歸零，查看 **RESET COUNTERS?** 《重設計數器?》的選單。

飲品總數 或可重置飲品的總數

- 在操作員模式中，按下輸入鍵  進入 **COUNTERS** 《計數器》選單或 **RESETTABLE COUNTERS** 《可重置計數器》選單（圖33）。

顯示器上出現飲品總數



或可重置飲品的總數



接著是以下訊息



若需更詳細的計數器讀數，您可按壓：

- 飲品鍵，如「咖啡」，以顯示所有咖啡飲品的計數器讀數

- 預選鍵，如「份量」，以顯示所有小、中或大杯飲品計數器讀數

每一飲品鍵小計

- 在 **COUNTERS** 《計數器》選單或 **RESETTABLE COUNTERS** 《可重置計數器》選單中，按下飲品鍵，如「咖啡」。

所選飲品鍵的供應數目，如「咖啡」，會出現在顯示器中



接著可按壓以下選項：

- 停止鍵，回到 **COUNTERS** 《計數器》選單或 **RESETTABLE COUNTERS** 《可重置計數器》選單的上一層。
- 另一飲品鍵，顯示此鍵的對應計數器讀數。
- 預選鍵「份量」或「冰飲」（選配），得知更詳細計數器讀數，如大杯咖啡飲品的杯數。

每一飲品鍵小計「份量」

1. 在 **COUNTERS** 《計數器》選單或 **RESETTABLE COUNTERS** 《可重置計數器》選單中，按下飲品鍵，如「咖啡」。

所選飲品鍵的供應數目，如「咖啡」，會出現在顯示器中：



2. 按下預選鍵「份量」

杯子圖標及「小杯」飲品計數器讀數，如小杯咖啡，會出現在顯示器中。



- 注意：**
若您繼續按下預選鍵「份量」，則顯示器會循環顯示中杯、大杯、總數及小杯飲品的計數器讀數。

3. 按下預選鍵「冰飲」（僅適用於有安裝冷飲選項時）

「冰飲」圖標及「小杯」「冰飲」飲品的計數器讀數，如小杯冰咖啡，會出現在顯示器中：



- 注意：**
若您繼續按下預選鍵「冰飲」，則顯示器會循環顯示熱飲、總數及冰飲計數器讀數連同各自份量選擇。

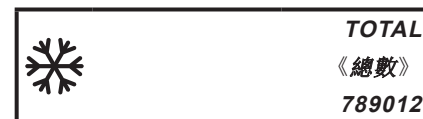
或者您也可選擇按壓：

- 停止鍵，回到 **COUNTERS** 《計數器》選單或 **RESETTABLE COUNTERS** 《可重置計數器》選單的上一層。
- 另一飲品鍵，顯示此鍵的對應計數器讀數。

冰飲及熱飲總數（僅適用於有安裝冷飲選項時）

1. 在 **COUNTERS** 《計數器》選單或 **RESETTABLE COUNTERS** 《可重置計數器》選單中，按下預選鍵「冰飲」

「冰飲」圖標及冰飲總數計數器讀數會出現在顯示器中：



2. 按下再次預選鍵「冰飲」

「熱飲」圖標及熱飲總數計數器讀數會出現在顯示器中：



3. 再次按下預選鍵「冰飲」以回到飲品總計數器讀數。

- ◆ COUNTERS 《計數器》
- ◆ RESETTABLE COUNTERS
《可重置計數器》
- ◆ RESET COUNTERS? 《重設計數器?》
- ◆ VOLUME 《份量》
- ◆ STRENGTH 《濃度》
- ◆ DATE/TIME 《日期 / 時間》
- ◆ CLEANING DAYS 《清潔日》
- ◆ ECO SETTINGS 《環保節能設定》
- ◆ TELEPHONE # 《電話號碼》

圖34

設定可重置計數器歸零

在 **RESET COUNTERS?** 《重設計數器?》選單中，您可以設定所有可重置計數器中的總計和小計為零。

- 在操作員模式下，按輸入鍵 **↵** 進入 **RESET COUNTERS?** 《重設計數器?》選單（圖34）。

顯示器上出現的訊息指示您：

PRESS **↵ TO RESET COUNTERS.**

按下 **↵** 重設計數器。

現在，您可以選擇按：

- 按下STOP停止鍵按鈕，以保持目前的可重置計數器的數值，並返回到上一層操作員模式選單。
- 按下輸入鍵 **↵**，將所有可重置計數器的讀數一次歸零。

顯示器顯示的確認，所有計數器已重置：

COUNTERS ARE RESET.

計數器已重設。

- ◆ COUNTERS 《計數器》
- ◆ RESETTABLE COUNTERS
《可重置計數器》
- ◆ RESET COUNTERS? 《重設計數器?》
- ◆ VOLUME 《份量》 ◀
- ◆ STRENGTH 《濃度》
- ◆ DATE/TIME 《日期 / 時間》
- ◆ CLEANING DAYS 《清潔日》
- ◆ ECO SETTINGS 《環保節能設定》
- ◆ TELEPHONE # 《電話號碼》

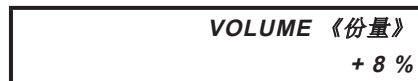
圖35

變更每杯份量

在 **VOLUME** 《份量》選單中，您可一次將所有飲品種類的飲品份量增加或減少最多10%。

1. 按下輸入鍵 ◀ 進入 **VOLUME** 《份量》選單。（圖35）

顯示器中出現以下訊息：



2. 使用箭號鍵增加 ▲ 或減少 ▼ 每杯份量。
3. 用輸入鍵 ◀ 確認所需數值。
新設每杯份量立即生效。



注意：

若您想要再次調整飲品份量，則請再次按下輸入鍵 ◀，然後選擇增加 ▲ 或減少 ▼。

◆ COUNTERS 《計數器》
◆ RESETTABLE COUNTERS
《可重置計數器》
◆ RESET COUNTERS? 《重設計數器?》
◆ VOLUME 《份量》
◆ STRENGTH 《濃度》 ◀
◆ DATE/TIME 《日期 / 時間》
◆ CLEANING DAYS 《清潔日》
◆ ECO SETTINGS 《環保節能設定》
◆ TELEPHONE # 《電話號碼》

圖36

變更飲品濃度

在 **STRENGTH** 《濃度》選單中，您可一次將所有飲品種類的飲品濃度提高或降低最多10%。

1. 按下輸入鍵 ◀ 進入 **STRENGTH** 《濃度》選單。（圖36）

顯示器中出現以下訊息：

DRINK STRENGTH 《飲品濃度》
+ 8 %

2. 使用箭號鍵提高 ▲ 或降低 ▼ 飲品濃度。
3. 用輸入鍵 ◀ 確認所需數值。
新設飲品濃度立即生效。



注意：

若您想要再次調整飲品濃度，則請再次按下輸入鍵 ◀，然後選擇提高 ▲ 或降低 ▼。

- ◆ *COUNTERS* 《計數器》
- ◆ *RESETTABLE COUNTERS*
《可重置計數器》
- ◆ *RESET COUNTERS?* 《重設計數器?》
- ◆ *VOLUME* 《份量》
- ◆ *STRENGTH* 《濃度》
- ◆ *DATE/TIME* 《日期 / 時間》 ←
- ◆ *CLEANING DAYS* 《清潔日》
- ◆ *ECO SETTINGS* 《環保節能設定》
- ◆ *TELEPHONE #* 《電話號碼》

圖37

設定日期與時間

您可在 *DATE/TIME* 《日期 / 時間》選單中設定月 / 日 / 年格式的日期及時間（日光節約時間開始及結束時需調整時間設定）。



注意：

若飲品機已長期關機未用，則日期和時間必須重設，才能重新啟動飲品機及設定清潔週期。

1. 按下輸入鍵 進入 *DATE/TIME* 《日期 / 時間》選單（圖37）。

日期與時間設定顯示在顯示器中。
「月」選項啟動並開始閃爍：

JUN 29 2007
10:10

2. 使用箭號鍵 選擇正確月份（一月至十二月）。
3. 用輸入鍵 確認。

「月」選項仍亮著，「日」選項開始閃爍：

JUL 29 2007
10:10

4. 使用箭號鍵 選擇正確日期（1-31）。
5. 用輸入鍵 確認。

「日」選項仍亮著，「年」選項開始閃爍：

JUL 06 2007
10:10

6. 使用箭號鍵 選擇正確年份。
7. 用輸入鍵 確認。

「年」選項仍亮著，「時」選項開始閃爍：

JUL 06 2009
10:10

8. 使用箭號鍵 選擇正確時間。
9. 用輸入鍵 確認。

「時」選項仍亮著，「分」選項開始閃爍：

JUL 06 2009
13:10

10. 使用箭號鍵 選擇正確分。
11. 用輸入鍵 確認。

稍待片刻，新設定的日期與時間就會持續顯示在顯示器中（不閃爍）：

JUL 06 2009
13:48

- ◆ COUNTERS 《計數器》
- ◆ RESETTABLE COUNTERS 《可重置計數器》
- ◆ RESET COUNTERS? 《重設計數器?》
- ◆ VOLUME 《份量》
- ◆ STRENGTH 《濃度》
- ◆ DATE/TIME 《日期 / 時間》
- ◆ CLEANING DAYS 《清潔日》 ◀
- ◆ ECO SETTINGS 《環保節能設定》
- ◆ TELEPHONE # 《電話號碼》

圖38

設定清潔日

建議至少每週潔飲清品機一次。使用 **CLEANING DAYS** 《清潔日》選單以設定一週中您要清洗或放水沖洗飲品機的日子。

在 **CLEANING DAYS** 《清潔日》主選單中，可使用使用箭號鍵 ▼▲ 切換兩個子選單：

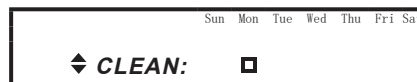
- **CLEAN** 《清潔》
- **FLUSH** 《放水沖洗》
- 按下輸入鍵 ◀ 進入 **CLEANING DAYS** 《清潔日》選單。（圖38）

設定 CLEAN 《清潔》日

1. 使用箭號鍵 ▼▲ 移動至 **CLEAN** 《清潔》子選單。

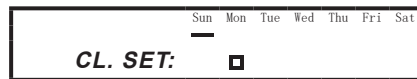
在顯示器中，啟用的清潔日下方顯示狀態圖標 □。

除非您另選擇其他日子進行清潔，否則系統預設日是星期一。



2. 按下輸入鍵 ◀ 進入 **CLEAN** 《清潔》子選單。

游標圖標 — 顯示，位於「週日」（星期天）下方。



3. 使用箭號鍵 ▼▲ 將游標圖標 — 移動至想要選擇進行清潔的日子。
4. 按下輸入鍵 ◀ 以啟用所選日子。

狀態圖標 □ 出現在啟用的日子下方。

注意：
可依序選定多天進行清潔。

5. 若有需要可重複步驟3及步驟4，選擇其他日子。

注意：
清潔設定為隨選式。
若您想要停用一個已啟用的清潔日，則請將游標圖標 — 移動至對應日子，並再次按下輸入鍵 ◀。

設定 FLUSH《放水沖洗》日

1. 使用箭號鍵 ▼▲ 移動至 **FLUSH《放水沖洗》** 子選單。

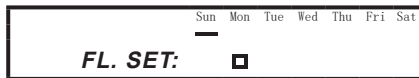
在顯示器中，啟用的放水沖洗日下方顯示狀態圖標 。

除非您另選擇其他日子進行放水沖洗，否則系統預設日是星期一。



2. 按下輸入鍵  進入 **FLUSH《放水沖洗》** 子選單。

游標圖標  顯示，位於「週日」（星期天）下方。



3. 使用箭號鍵 ▼▲ 將游標圖標  移動至想要選擇進行放水沖洗的日子。
4. 按下輸入鍵  以啟用所選日子。

狀態圖標  出現在啟用的日子下方。



注意：

可依序選定多天進行放水沖洗。

5. 若有需要可重複步驟3及步驟4，選擇其他日子。



注意：

放水沖洗定為隨選式。若您想要停用一個已啟用的放水沖洗日，請將游標圖標  移動至對應日子，並再次按下輸入鍵 .

- ◆ **COUNTERS** 《計數器》
- ◆ **RESETTABLE COUNTERS**
《可重置計數器》
- ◆ **RESET COUNTERS?** 《重設計數器?》
- ◆ **VOLUME** 《份量》
- ◆ **STRENGTH** 《濃度》
- ◆ **DATE/TIME** 《日期 / 時間》
- ◆ **CLEANING DAYS** 《清潔日》
- ◆ **ECO SETTINGS** 《環保節能設定》 ◀
- ◆ **TELEPHONE #** 《電話號碼》

圖39

ECO SETTINGS 《環保節能設定》

您可在 **ECO SETTINGS** 《環保節能設定》選單中優化飲品機耗電。您可降低煮水器溫度。這些設定僅適用於飲品機不使用的時間（如隔夜）。在 **ECO SETTINGS** 《環保節能設定》選單中，您可使用箭號鍵 ▼▲ 選擇四種子選單：

- **ECO ENABLED/DISABLED** 《環保節能啟用 / 停用》
 - **ECO START** 《環保節能開始》
 - **ECO END** 《環保節能結束》
 - **ECO TEMPERATURE** 《環保節能溫度》
- 按下輸入鍵 ◀ 進入 **ECO SETTINGS** 《環保節能設定》選單（圖39）。

啟用 / 停用節能模式（環保節能）

狀態（已啟用 / 已停用）出現在顯示器上，如：

ECO: DISABLED

環保節能已停用

1. 按下輸入鍵 ◀ 進入 **ECO ENABLED/DISABLED** 《環保節能啟用 / 停用》子選單。

顯示器中狀態（已啟用 / 已停用）閃爍：

ECO: DISABLED

環保節能 已停用

2. 使用箭號鍵 ▼▲ 選擇 **ENABLED** 《已啟用》或 **DISABLED** 《已停用》狀態。

3. 按下輸入鍵 ◀ 選擇所需狀態。

ECO: ENABLED

環保節能已啟用

4. 按下停止鍵以回到主選單。

ECO START 設定開始時間

（當狀態為：**ECO ENABLED** 《環保節能已啟用》）

1. 使用箭號鍵 ▼▲ 移動至 **ECO START** 《環保節能開始》子選單。環保節能開始時間出現在顯示器上。
2. 按下輸入鍵 ◀ 進入 **ECO START** 《環保節能開始》子選單。選項「時」閃爍並啟動：

ECO START:
21:15

環保節能開始
21:15

3. 使用箭號鍵 ▼▲ 設定正確時間（時）。
4. 用輸入鍵 ◀ 確認。

選項「分」閃爍並啟動：

ECO START:
22:15

環保節能開始
22:15

5. 使用箭號鍵 ▼▲ 設定正確時間（分）。
6. 用輸入鍵 ◀ 確認。
新設環保節能開始時間持續顯示於顯示器中。
- 若想重新開始設定，請再次按下輸入鍵 ◀。

ECO END 設定結束時間

（當狀態為：ECO ENABLED《環保節能已啟用》）

1. 使用箭號鍵 ▼▲ 移動至 *ECO END*《環保節能結束》子選單。
環保節能結束時間出現在顯示器上。

2. 按下輸入鍵 ◀ 進入 *ECO END*《環保節能結束》子選單。
選項「時」閃爍並啟動：

ECO END:
05:55

環保節能結束
05:55

3. 使用箭號鍵 ▼▲ 選擇正確時間（時）。

4. 用輸入鍵 ◀ 確認。
選項「分」閃爍並啟動：

ECO END:
06:55

5. 使用箭號鍵 ▼▲ 選擇正確時間（分）。

6. 用輸入鍵 ◀ 確認。
新設環保節能結束時間持續顯示於顯示器中。

- 若想重新開始設定，請再次按下輸入鍵 ◀。

ECO TEMP 設定溫度

（當狀態為：ECO ENABLED《環保節能已啟用》）

1. 使用箭號鍵 ▼▲ 在 *ECO TEMP*《環保節能溫度》子選單中移動。
環保節能溫度出現在顯示器上。

ECO TEMPERATURE:
63 °C / 145 °F

環保節能溫度
63 °C / 145 °F

2. 按下輸入鍵 ◀ 進入 *ECO TEMP*《環保節能溫度》子選單。

溫度設定在顯示器中閃爍：

ECO TEMPERATURE:
63 °C / 145 °F

3. 使用箭號鍵 ▼▲ 選擇所需溫度。

4. 用輸入鍵 ◀ 確認。

新設溫度會持續顯示於顯示器中，如：

ECO TEMPERATURE:
75 °C / 167 °F

- 若想重新開始設定，請再次按下輸入鍵 ◀。

**注意：**

節能模式啟動時，*ECO*《環保節能》圖標會出現在飲品機顯示器上。

ECO

環保節能

- ◆ COUNTERS 《計數器》
- ◆ RESETTABLE COUNTERS
《可重置計數器》
- ◆ RESET COUNTERS? 《重設計數器?》
- ◆ VOLUME 《份量》
- ◆ STRENGTH 《濃度》
- ◆ DATE/TIME 《日期 / 時間》
- ◆ CLEANING DAYS 《清潔日》
- ◆ ECO SETTINGS 《環保節能設定》
- ◆ TELEPHONE # 《電話號碼》 ◀

圖40

設定電話號碼

您可在 **TELEPHONE #** 《電話號碼》選單中設定業者及服務中心電話號碼。

您也可選擇號碼是否要顯示在顯示器中。業者及服務中心號碼會在如以下事件發生時顯示：

- 需要清潔
- 產品包用完
- 發生錯誤

在 **TELEPHONE #** 《電話號碼》主選單中，可使用箭號鍵 ▼▲ 切換四個子選單：

- **SHOW OPERATOR NR** 《顯示業者號碼》
- **SHOW SERVICE NR** 《顯示服務中心號碼》
- **OPERATOR NR** 《業者號碼》
- **SERVICE NR** 《服務中心號碼》
- 按下輸入鍵 ◀ 進入 **TELEPHONE #** 《電話號碼》選單（圖40）。

業者號碼會出現在顯示器上：

OPERATOR NR: 0323457

業者號碼 : 030123457

啟用 / 停用業者號碼

1. 使用箭號鍵 ▼▲ 移動至 **SHOW OPERATOR NR** 《顯示業者號碼》子選單。
 2. 按下輸入鍵 ◀ 進入子選單。
- 顯示器顯示設定 Y 《是》或 N 《否》，閃爍並啟動，如：

SHOW OPERATOR NR: N

顯示業者號碼 : 否

3. 使用箭號鍵 ▼▲ 選擇 Y 《是》以顯示號碼，N 《否》以隱藏號碼顯示。
4. 用輸入鍵 ◀ 確認。

新設定會持續顯示於顯示器中，如：

SHOW OPERATOR NR: Y

顯示業者號碼 : 是

- 若想重新開始設定，請再次按下輸入鍵 ◀。

啟用 / 停用服務中心號碼

1. 使用箭號鍵 ▼▲ 移動至 **SHOW SERVICE NR** 《顯示服務中心號碼》子選單。
2. 按下輸入鍵 ◀ 進入子選單。

顯示器顯示設定 **Y** 《是》或 **N** 《否》，閃爍並啟動，如：

SHOW SERVICE NR: N

顯示服務中心號碼：否

3. 使用箭號鍵 ▼▲ 選擇 **Y** 《是》以顯示號碼，**N** 《否》以隱藏 號碼顯示。
4. 用輸入鍵 ◀ 確認。

新設定會持續顯示於顯示器中，如：

SHOW SERVICE NR: Y

顯示服務中心號碼：是

- 若想重新開始設定，請再次按下輸入鍵 ◀。

輸入業者號碼

1. 使用箭號鍵 ▼▲ 移動至 **OPERATOR NR** 《業者號碼》子選單。
2. 按下輸入鍵 ◀ 進入子選單。

顯示器顯示操作員電話號碼。第一位啟動並閃爍：

O: 0301234567



注意：

O = 業者，**S** = 服務中心

3. 使用箭號鍵 ▼▲ 輸入第一位。
4. 用輸入鍵 ◀ 確認。

第一位持續顯示，第二位啟動並開始閃爍。

O: 5301234567

5. 重複步驟3及步驟4，直到您輸入完電話號碼的最後一位數為止。
6. 用輸入鍵 ◀ 確認完整電話號碼。
 - 若想重新開始設定，請再次按下輸入鍵 ◀。

輸入服務中心號碼

1. 使用箭號鍵 ▼▲ 移動至 **SERVICE NR** 《服務中心號碼》子選單。
2. 按下輸入鍵 ◀ 進入子選單。

顯示器顯示服務中心電話號碼。第一位啟動並閃爍：

S: 318051234567



注意：

O = 業者，**S** = 服務中心

3. 使用箭號鍵 ▼▲ 輸入第一位。
4. 用輸入鍵 ◀ 確認。

第一位持續顯示，第二位啟動並開始閃爍。

S: 018051234567

5. 重複步驟3及步驟4，直到您輸入完電話號碼的最後一位數為止。
6. 用輸入鍵 ◀ 確認完整電話號碼。
 - 若想重新開始設定，請再次按下輸入鍵 ◀。

7 顯示器訊息與疑難排解

顯示器訊息	原因	行動
 0123456789 	產品包： • 用完 • 位置不正確 • 或未裝入	當號碼出現在顯示器上時致電業者。 • 更換空產品包，請參閱第18頁。 • 確認產品包是否正確放入，請參閱第18頁。 • 放入產品包
	因為飲品機未如期清潔，所以飲品供應暫停。	立即開始清潔程式，請參閱第22頁。
 PLEASE WAIT BOILER IS HEATING UP 請等待煮水器加熱	煮水器中的水尚未達到預設溫度。	飲品機暫停供應飲品，直到溫度到達正確值為止。
	因為飲品機上的清除 / 錯誤開關按下，所以飲品供應暫停。	• 再次按下清除 / 錯誤開關以解鎖飲品機，請參閱第21頁。 • 將USB解鎖鑰匙插入飲品機上的USB槽可暫時恢復供應，請參閱第21頁。

顯示器訊息	原因	行動
	必須清潔飲品機。	- 當號碼出現在顯示器上時致電業者。 - 同日開始清潔程式，請參閱第22頁。
	因為飲品機節能模式開啟，所以飲品供應暫停。	- 按下飲品鍵。煮水器加溫，一旦到達正確溫度即會供應飲品。煮水器加熱或上次供應飲品之後10分鐘，會再次進入節能模式。 - 若您已設定結束日期則節能模式會自動結束，請參閱第35-36 頁。
	必須更換飲品機濾水器。	更換濾水器。

I 7 顯示器訊息與疑難排解

顯示器訊息	原因	行動
 0123456789 Err 10	鍋爐安全及漏水錯誤：	如果出現開水沸瀉或從鍋爐中溢出，請檢查熱保護器。 如果自選組件Marine Easy Overflw已安裝重設功能，則可透過操作員重設。 若問題仍無法解決，請洽服務中心。
 0123456789 Err 19	供水系統錯誤：	檢查飲品機供水管線是否阻塞，完全打開水龍頭。 按下清除 / 錯誤開關。 若問題仍無法解決，請洽服務中心。
 0123456789 Err 30	冷卻功能錯誤：	檢查飲品機通風情況及周遭溫度，並視需要清潔透氣格柵。 按下清除 / 錯誤開關。 若問題仍無法解決，請洽服務中心。
熱水出口或產品出口漏水。	出口閥受微粒阻塞，無法完全閉合。	執行「放水沖洗」程式。 若仍無法解決問題，聯絡服務中心。
按鍵或碰觸螢幕後飲品機無回應。	軟體阻塞當機。	重設飲品機： 斷開電源5秒後再接上。 若問題仍無法解決，請洽服務中心。

8 技術規格

技術規格	Cafitesse Quantum 110
飲品機版本	標準版本熱飲 - 杯與壺供應 Café Cool版本冷熱飲 - 杯與壺供應
尺寸	
高度	770公釐 / 30.3吋
寬度	260公釐 / 10.2吋
深度	522公釐 / 20.6吋
重量	
空重	31.0公斤 / 68.3磅
滿重	42.0公斤 / 92.6磅
最大杯 / 壺高度	杯: 120公釐 (4.7吋), 使用置杯盤
壺最大高度	壺: 213公釐 (8.4吋), 置杯盤折起 壺: 263公釐 (10.4吋), 不使用滴水盤 保溫壺: 33公分 (13.4吋), 使用選配保溫壺墊高架 (「選配」)
原料容量	1個拋棄式盒中袋 (Bag-in-Box, BIB) 原料包, 容量為: 2公升 / 0.53加侖, 或 1.25公升 / 0.33加侖 (使用選配小包原料包轉接頭 (「選配」))
飲品能力	每千瓦加熱能量100 cc (美制3.3液量盎司) 100杯
標準水源	1 / 2吋或3 / 8吋供水管與3 / 4吋 BSP連接件 飲用水管道附停止閥 最高送入水溫 60 ° C / 140 °

* 依照型板, 在您的國家可能是只有標示到的飲品機機型之一。

I 8 技術規格

技術規格	Cafitesse Quantum 110
動態壓力	每分鐘10公升時- 每分鐘2.6美制加侖11 psi最小0.8巴
靜態壓力	最大10巴- 140 psi
煮水器容量	9公升 / 2.4美制加侖
熱水連結	限經銅管
連接水冷單元:	動態壓力: 每分鐘1.2公升-每分鐘0.7美制加侖11 psi時最小0.8巴
冷卻劑	0.035公斤R134a
電氣規格:	經電線及插頭1.80公尺 (70.9吋) 依據安全指示直流電連接 銘板所載連接負載 1相操作歐洲: 於 AC 230V-240V最大3.5 kW 3相操作歐洲: 於3N AC 400V最大9.6 kW
環境規格	
音洩	飲品機加權聲音壓力位準低於70分貝
安裝與操作周遭溫度	5 ° C / 41 ° F至32 ° C / 90 ° F
符合規範	CE、VDE (2006 / 42 / EC機械指令、2004 / 108 / EC EMC指令、 2002 / 72 / EC食品安全) NSF

* 依照型板，在您的國家可能是只有標示到的飲品機機型之一。
製造商保留變更規格權利，恕不另行通知。

9 選配

本段所列功能及選項可能並非適用於所有國家。詳情請洽詢當地Cafitesse系統供應商。

軟體選項

服務技師可應顧客要求啟用或停用飲品機的特定功能。

例如：

- 飲品配方、版本、濃度或每杯份量的替代設定。
- 啟用 / 停用預設選擇，如飲品濃度（柔和、正常、濃烈）或杯子大小（小、中、大）。
- 單份或連續供應。
- 客製化節能設定。
- 依據您偏好的客製化清潔設定。

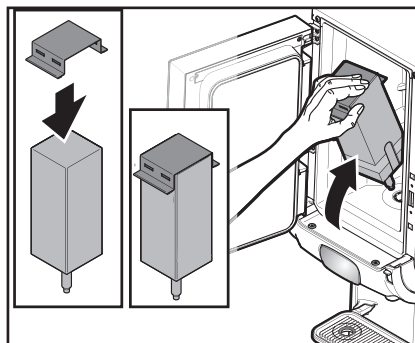


圖41

硬體配件

小包原料包轉接頭

若想在飲品機上使用1.25公升 / 0.33加侖原料包，則Cafitesse系統供應商可提供用於原料放置的特殊磁性轉接頭，以便原料包穩固定位（圖41）。

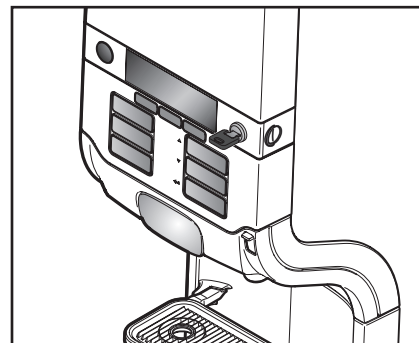


圖42

門鎖

服務技師可應您要求在機身門板上安裝機械式門鎖。如此可預防他人隨意打開飲品機（圖42）。

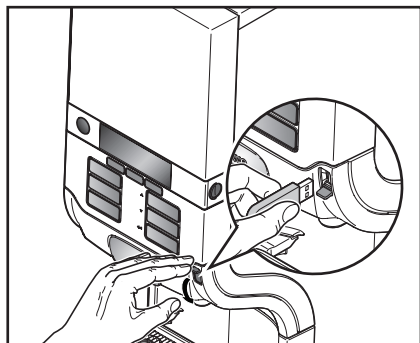


圖43

USB解鎖鑰匙

只要將USB解鎖鑰匙插入USB槽，即使飲品機鎖定模式開啟亦可暫時恢復飲品供應（圖43）。

保溫壺墊高架

為使用如保溫壺等較大水壺，服務技師可安裝特殊 飲品機墊高架，以將飲品機出口高度提高至33公分（13.4吋）。

付費系統

若您想要透過飲品機販售飲品，服務技師可為飲品機加裝多種付費系統；服務技師可應您要求為每種飲品設定專屬價格。

水冷單元

若另需供應冷水及冷飲，服務技師可為您的飲品機裝設特殊水冷單元。



小心：

測試水質以確保冷飲供應符合當地規範。

船用套件

„Marine Quantum Table Fixation“ („海洋Quantum固定桌“)

讓您在船上安全地固定要操作的分配器。

„Marine Quantum Elevation Drain“ („海洋Quantum升高排水“)

讓您能抬高分配器來清理底部、增添排水功能、還能在出水口下用體積更大的咖啡壺來盛裝。

„Marine Quantum Blr Overflow Rim“ („海洋Quantum鍋爐溢出環“)

透過邊緣測試防止鍋爐溢出的角度、方向和頻率，將鍋爐在「劇烈運動」期間溢出的風險降到最低。

„Marine Quantum Easy Overflow Reset“

(「海洋Quantum簡易溢出重設」)

在出現錯誤 10（鍋爐水溢出）時，可從分配器外部由訓練有素的人員重新設定過熱感應器。

„Marine 3-Phase-NN Repowering“

(「海洋三相電中線再供電」)

當設備安裝在沒有使用中性線的三相線上時（像是在船上），就必須同時安裝適當的供電系統。



注意：

詳見船用套件的說明書。

10 索引

A

周遭溫度, 42
箭號鍵, 25

B

「有效期限」日期, 8、10、18

C

清潔, 10、12、21-24、38
清潔程序, 21、23
清潔日, 32、33
清除 / 錯誤開關, 11、20、24、38
連續供應, 14
冷卻室, 11、12、19-22
冷卻系統, 19
計數器讀數, 27、28
置杯盤, 11、13、15、16、24

D

每日清潔, 24
日期 / 時間, 31
Decalc, 12、39
尺寸, 41
顯示器, 11、12
飲品供應, 13-15、19-21, 38、39
飲品濃度, 16、26、30
飲品鍵, 11、13
滴水網格、滴水盤, 11、24

E

環保節能, 12、26、34、35、39
節能模式, 12、34、35、39
輸入鍵, 25
錯誤, 11、39
「到期」日, 9、10、18、19

F

過濾器（濾水器）, 12、39
先進先出, 8
放水沖洗, 22、23、32、33、40
飲品機正面, 6、12
食品安全, 4、8、10、18、21

H

HACCP, 8、10、18
熱水, 4

I

冰飲預選, 12、15、17、27-30
安裝, 6

M

每日手動清潔, 24

O

操作員模式, 12、25-27
操作, 4、5、7、8

P

耗電, 26、34
電線, 6、11,
電源, 19、40
單份供應、14
份量大小、15
預選, 11、12、15、16、27-29
產品包, 4、7-9、12、17-19, 38
編程, 5-7、17、25

R

飲品機背面, 6、12
冰箱, 7、19

S

安全指示, 4、5、8、10、18、24
維護模式, 12
設定清潔日, 32、33
設定日期 / 時間、31
設定濃度, 26、30
設定電話號碼, 36、37
設定份量, 26、29
存放, 7、8
停止鍵, 25
濃度預選, 15、16
濃度設定, 34
開機, 19
關機, 19

T

技術規格, 41、42
電話號碼, 17、26、36、37
時間設定, 31
搬運, 7、8
訓練, 10

U

USB連線, 20、38
USB操作員鑰匙, 25

V

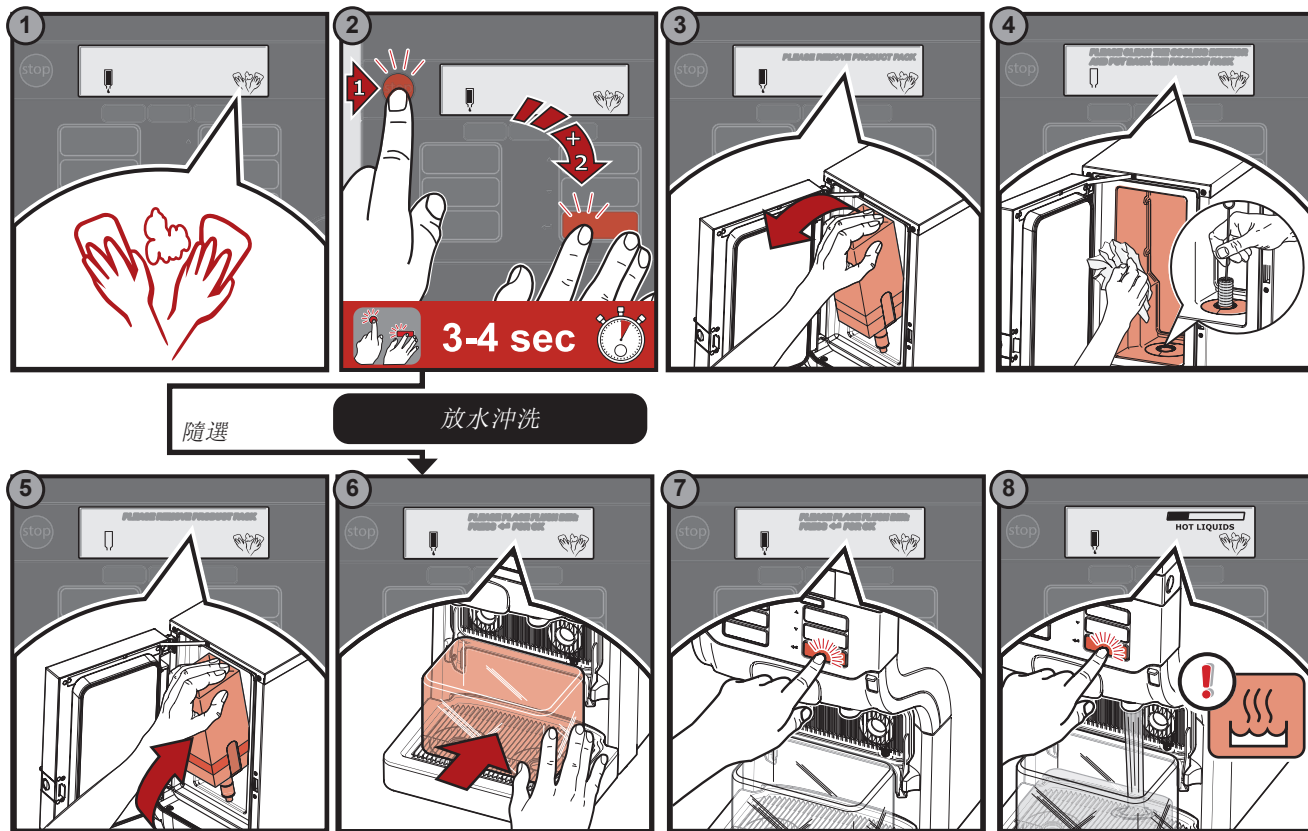
份量預選, 12、15、27、28
份量設定, 26、2

W

水源, 6、11、19、39
重量, 41

清潔程序

清潔 (每週)



索引 - 附件

A 每日清洁 - 清洁水箱 (选项)

附件 A - 每日清洁 - 清洁水箱 (选项)

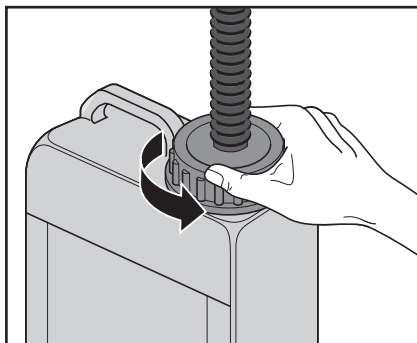


图 A1

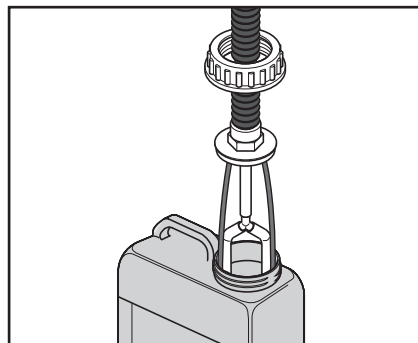


图 A2

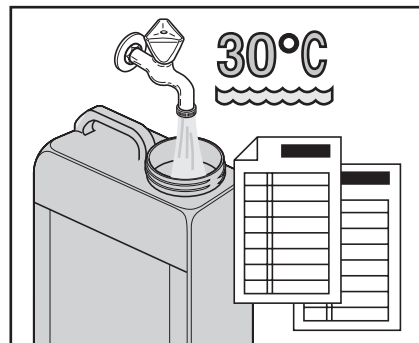


图 A3

每日清洁 清洁水箱 (选项)



注意

千万不应将水箱直接置于阳光的直接照射下。



注意

水箱组件只能作为临时的、非永久装置使用。



注意

水箱中的饮用水应每日更换。



注意

应保持水没过水箱中的水泵。

- 把电源插头从插座中拔出。
- 将水箱接口拧开。(图 A1)
- 将水泵取出。(图 A2)
- 使用软刷清洁水泵并反复用温水冲洗。
- 将水箱排空，用热水清洗两次并灌充饮用水。(19 公升)



注意

水箱充水只应使用凉饮用水，(不超过 30°C)。
请注意当地的饮用水质量规定。

- 将水泵装入水箱中，将锁固件锁紧。



提示

注意防止软管扭折。

- 插上电源插头并检查功能。